



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

DEPARTMENT	Culture e società
ACADEMIC YEAR	2016/2017
MASTER'S DEGREE (MSC)	CLASSIC STUDIES
SUBJECT	LATIN LANGUAGE AND LITERATURE (SEMINAR)
TYPE OF EDUCATIONAL ACTIVITY	B
AMBIT	50331-Lingue e Letterature classiche
CODE	13316
SCIENTIFIC SECTOR(S)	L-FIL-LET/04
HEAD PROFESSOR(S)	PETRONE GIOVANNA Cultore della Materia Univ. di PALERMO PICONE GIUSTO Professore Ordinario Univ. di PALERMO
OTHER PROFESSOR(S)	
CREDITS	9
INDIVIDUAL STUDY (Hrs)	180
COURSE ACTIVITY (Hrs)	45
PROPAEDEUTICAL SUBJECTS	
MUTUALIZATION	
YEAR	1
TERM (SEMESTER)	2° semester
ATTENDANCE	Not mandatory
EVALUATION	Out of 30
TEACHER OFFICE HOURS	PETRONE GIOVANNA Wednesday 10:00 - 12:00 ed. 15, stanza 206 PICONE GIUSTO Tuesday 9:00 - 10:00 Studio proff. Picone e Marchese - ed.12 - settimo piano

PREREQUISITES	a) essere in grado di leggere un testo latino rispettando le convenzionali regole di pronuncia e accentazione della lingua, e di prosodia e metrica dei testi poetici; b) essere in grado di collocare opere e autori entro lo sviluppo della storia letteraria latina; c) essere capace di decodificare, comprendere e ricodificare in lingua italiana un testo latino con l'aiuto del vocabolario.
LEARNING OUTCOMES	Conoscenza e capacita' di comprensione Al termine del corso lo studente avra' perfezionato la propria competenza linguistica e avra' maturato una conoscenza approfondita su alcuni aspetti specifici della letteratura latina. Capacita' di applicare conoscenza e comprensione Al termine del corso lo studente avra' conseguito la capacita' di tradurre e interpretare testi latini differenziando strumenti e metodi di analisi; sapra' applicare metodologie e strumenti di analisi a tematiche nuove e sapra' integrarne la comprensione mediante l'inserimento in prospettive disciplinari piu' ampie. Infine sapra' utilizzare le conoscenze acquisite per affrontare problematiche culturali, linguistiche e letterarie specifiche in merito alle quali sara' in grado di avanzare e argomentare proposte esegetiche. Autonomia di giudizio Grazie all'attivita' svolta all'interno del gruppo di assegnazione e nel corso degli incontri del seminario, lo studente avra' maturato la capacita' di selezionare dati culturali, linguistici e letterari, di interpretarli, e di elaborare su di essi un proprio autonomo giudizio. Sappra' affrontare questioni culturali complesse, applicando criticamente metodi e strategie di analisi maturati. Abilita' comunicative Lo studente, a conclusione del corso, sara' in grado di comunicare informazioni relative all'ambito di studi in oggetto sia in forma orale sia in forma scritta, variando i registri comunicativi a seconda del contesto. Le abilita' comunicative saranno conseguite attraverso la pratica della scrittura e l'esercizio dell'esposizione orale nelle attivita' seminariali. Capacita' d'apprendimento Lo studente risultera' in possesso di salde conoscenze disciplinari, di autonoma capacita' di rielaborazione critica nell'uso degli strumenti acquisiti, della capacita' di ridefinire le proprie conoscenze e le proprie competenze alla luce di nuove metodologie e delle differenti tendenze del dibattito critico in atto nel mondo scientifico.
ASSESSMENT METHODS	prova scritta in itinere; prova orale. A meta' del percorso didattico tutti gli studenti del corso svolgeranno una prova in itinere consistente nella traduzione e nel commento di un passo tematicamente contiguo a quelli studiati. I criteri di valutazione sono: griglia per la valutazione della traduzione (fino a 15 punti) a) il riconoscimento delle fondamentali strutture morfosintattiche e lessicali della lingua latina (punti 0-5) - Non conosce le strutture morfosintattiche e lessicali 0 - le conosce molto parzialmente 1 - le conosce parzialmente 2 - le conosce sufficientemente 3 - le conosce in maniera adeguata 4 - le padroneggia con sicurezza 5 b) la comprensione del significato essenziale degli enunciati-cardine del brano (punti 0-5) - fraintende il significato del testo 0 - lo comprende molto parzialmente 1 - lo comprende parzialmente 2 - lo comprende in maniera sufficiente 3 - lo comprende in modo adeguato 4 - lo comprende pienamente 5 c) una resa in lingua italiana che risulti ordinata e sostanzialmente coerente con il testo di partenza (punti 0-5) - rende il testo in modo del tutto inadeguato 0 - rende il testo in modo assai poco coerente con il testo di partenza e molto poco aderente alle strutture della lingua italiana 1 - rende il testo in modo parzialmente coerente con il testo di partenza e non

	sempre aderente alle strutture della lingua italiana 2 - rende il testo in modo complessivamente coerente con il testo di partenza e sufficientemente aderente alle strutture della lingua italiana 3 - rende il testo in modo coerente con il testo di partenza e in modo appropriato nelle scelte di ricodifica in lingua italiana 4 - rende il testo in modo pienamente coerente con il testo di partenza e in modo fluido, corretto e assai appropriato nelle scelte di ricodifica in lingua italiana 5 griglia per la valutazione del commento (fino a 15 punti): - correttezza e pertinenza dei rilievi tematici (fino a 6 punti) • non e' presente alcun rilievo o sono presenti rilievi scarsi ed errati 1 • sono presenti pochi rilievi sostanzialmente corretti 3 • i rilievi colgono correttamente i principali nuclei tematici 4,50 • i rilievi colgono ed esplicano in modo corretto ed appropriato nuclei tematici principali e secondari 6 - esattezza dei rilievi stilistico-retorici (fino a 2 punti) • non e' presente alcun rilievo o sono presenti rilievi scarsi ed errati 0,5 • sono presenti pochi rilievi sostanzialmente corretti 1 • i rilievi colgono correttamente i principali fenomeni stilistici 1,5 • i rilievi colgono ed esplicano in modo corretto ed appropriato fenomeni stilistici principali e secondari 2 - correttezza e pertinenza delle indicazioni in ordine al tema del seminario (fino a 6 punti) • non e' presente alcuna indicazione, o sono presenti indicazioni confuse e inesatte 1 • sono presenti poche indicazioni essenziali con qualche imprecisione 1,50 • le indicazioni fornite sono corrette e soddisfano la richiesta in modo schematico 3 • le indicazioni fornite sono corrette e soddisfano la richiesta in modo coeso e coerente 4,5 • le indicazioni fornite sono corrette, ampie e bene argomentate, cosi' da soddisfare la richiesta in modo esaustivo ed originale 6 - qualita' formali complessive: correttezza ortografica, ordine, chiarezza (fino a 1 punto) • l'elaborato presenta in molti punti una ortografia scorretta e una forma disordinata e non perspicua 0 • l'elaborato presenta diversi errori di ortografia e una forma non sempre ordinata e perspicua 0,5 • l'elaborato presenta un'ortografia corretta ed una forma quasi sempre ordinata e perspicua 0,75 • l'elaborato, ortograficamente corretto, si distingue per la forma ordinata, perspicua, elegante ed originale 1 Il punteggio conseguito in questa prova, espresso in trentesimi, fara' media con il punteggio in trentesimi assegnato alla prova orale, che consistera' in un colloquio in cui lo studente dovra' dimostrare la conoscenza di temi, testi, strumenti del corso. Per la valutazione del colloquio i criteri sono i seguenti: eccellente 30: eccellente conoscenza degli argomenti, ottima proprieta' di linguaggio, lo studente e' in grado di applicare le conoscenze acquisite in contesti nuovi. molto buono 26-29: ottima padronanza degli argomenti, piena proprieta' di linguaggio, lo studente e' in grado di applicare le conoscenze acquisite in contesti nuovi buono 24-25 conoscenza di base dei principali argomenti, discreta proprieta' di linguaggio, con limitata capacita' di applicare autonomamente le conoscenze acquisite in contesti nuovi soddisfacente 21-23 non ha piena padronanza degli argomenti ma ne possiede una conoscenza generale, soddisfacente proprieta' di linguaggio, scarsa capacita' di applicare autonomamente le conoscenze acquisite sufficiente 18-20 sufficiente conoscenza degli argomenti e del linguaggio specifico, scarsa capacita' di applicare autonomamente le conoscenze acquisite insufficiente non possiede una conoscenza accettabile dei contenuti. Gli studenti che non svolgono la prova in itinere svolgeranno in forma scritta l'esame su tutti gli argomenti del corso.
EDUCATIONAL OBJECTIVES	The course aims to encourage the students to have a critical approach regarding several topics through seminarial meetings about a research project. The topic will be structured around research projects, which will represent both concrete contexts of work for the students and tools to shape critical and interactive skills.
TEACHING METHODS	Lessons, exercises.

SUGGESTED BIBLIOGRAPHY	G. Picone, La fabula e il regno, Palumbo G. Picone, Oscuro positus loco. Oratoria e tragedia nell'eta' del ferro, InVerbis 2, 2014, 33-48 G. Picone, Il teatro di Seneca ovvero la scena di Ade, in a cura di T. De Robertis e G. Resta (a cura di), Seneca. Una vicenda testuale (pp. 117-126). Firenze : Mandragora. G. Picone, La scena doppia, DIONISO, 3, 134-144. M. Lo Piccolo, « Exules beati » e ideologia antitirannica nel teatro di Seneca. Paideia 1998 53, pp. 209-235. P. Li Causi, L'esilio di un eroe culturale. Per una lettura antropologica del De Reditu di Rutilio Namaziano, Annali online di Ferrara, II.2, 2007. Rosa Rita Marchese, Veniet et vobis furor. Seneca tragico e la perennita' del male, Dionysus ex machina IV (2013) 146-167
-------------------------------	--

SYLLABUS

Hrs	Frontal teaching
10	Exile and Tragedy. Seneca, Medea, Tiestia, Fedra (selected texts)
15	Exile's Rhetoric and ideology Tacitus, Dialogus de oratoribus 1-13 Seneca, Consolatio ad Helviam matrem
15	Strange exiles. Lucan, Pharsalia, libro 7 Rutilius Namatianus, de reditu suo
Hrs	Others
5	Encounters on issues of common interest, methods and tools

PREREQUISITES	Students have to know the basics of the Latin language (phonology, morphology of the noun and the verb; syntax) and Latin literature in its periodization and evolution; he must be able to examine the literature from the perspective of literary genres.
LEARNING OUTCOMES	Knowledge and understanding Students must demonstrate knowledge and understanding of the main problems of the Latin language and literature. They will have to know: the specific aspects of a text and its literary genre; the stylistic, thematic and possibly metrics peculiarities of a text. Applying knowledge and understanding Students will be able to: - apply knowledge in a wider framework; - understand the specificity of a literary text in its formal and thematic characteristics, including also adequate historical and cultural contextualization; - propose critical interpretation; - create a case study. Making judgements Students will demonstrate to know how to: formulate autonomous judgments; select and evaluate relevant data needed to create a case study; identify differences and make comparisons; interpret the relationship between literature and society, ideology, form and genre norms. Communication skills Students will be able to express the elements learned in a coherent and precise way, with adequate language and solid methodology. They will have to communicate their conclusions, and the knowledge and rationale underpinning these, to specialist and non-specialist audiences clearly and unambiguously. Learning skills. Students will be able to achieve adequate learning skills, about linguistic and literary issues; they will possess critical skills in order to conceive (in a written and an oral way) a case study. Students will have the learning skills to allow them to continue to study in a manner that may be largely selfdirected or autonomous.
ASSESSMENT METHODS	Final examination: questions and presentation of case studies At the end of the course, the final examination will assess whether the student: has knowledge and understanding of the topics; shows more competence in reading, translation and interpretation of a text; knows how to create a case study; demonstrates independence of judgment; knows how to identify differences and make comparisons. The exam consists of three questions regarding the entire study programme with reference to the suggested reading list. Questions: students will be assessed according to the following criteria: (max 5 points): a)Excellent knowledge of the contents; advanced ability to apply the knowledge; language always appropriate; excellent learning skills: points 5 b)good knowledge of the contents; good ability to apply the knowledge; language for the most appropriate; good learning skills: points 4 c)adequate knowledge of the contents; adequate capacity to apply the knowledge; language not always appropriate; sufficient learning skills: point 3 d)Insufficient knowledge of the contents; inadequate capacity to apply the knowledge; inappropriate language; Insufficient learning skills: points 2 e)poor knowledge of the contents; inadequate ability to apply the knowledge; language never appropriate; poor learning skill: point 1 Presentations of case studies will be assessed according to the following criteria: (max 15 punti): a) The student demonstrates excellent understanding of the linguistic, historical and literary aspects of a text; he makes very convincing exegetical proposals; he formulates judgments autonomously; he expresses himself in a very accurate language; he demonstrates excellent learning skills. points 14-15 b) The student demonstrates a good understanding of the linguistic, historical and literary aspects of a text; he makes convincing exegetical proposals; he formulates judgments autonomously; he expresses himself in an accurate language; he demonstrates significant learning skills. Points 11-13 c) The student demonstrates an adequate understanding of the linguistic, historical and literary aspects of a text; he makes adequate exegetical proposals; he formulates admissible judgments; he expresses himself in a correct language; he demonstrates sufficient learning skills. Points 8-10 d) The student demonstrates unsatisfactory understanding of the linguistic, historical and literary aspects of a text; he sometimes makes exegetical

	proposals and formulates admissible judgments; he expresses himself in an unconfident language; he demonstrates insufficient learning skills. Points 4-7 e) The student demonstrates an inadequate understanding of the linguistic, historical and literary aspects of a text; he doesn't make exegetical proposals and doesn't formulate admissible judgments; he expresses himself in an unconfident and incorrect language; he hasn't achieved any learning skills. Points 1-3 The final grades range from 18 to 30 points. A "cum laude" may be added to the highest grade (30) as an award of special distinction (30 cum laude) if the student shows a solid competence of the disciplinary tools and knows how to use autonomously the secondary literature.
EDUCATIONAL OBJECTIVES	The course aims to consolidate and broaden knowledge and understanding of the basic elements of Latin language and literature, in particular, of: - linguistic aspects, in synchronic and diachronic perspective and in different communicative situations; - Recognition of the lexical, stylistic, thematic and possibly metrics specificities of a text; - The ability to read, translate and interpret a literary text; - The ability to understand the relationship between word and performance; The reading of the most representative texts and authors will also allow to: - Know and understand the issues of latin language and literature - Select and evaluate linguistic and literary data in order to inform judgments. - Express the elements learned in a coherent and precise way, with specialized language and solid methodology; - create a case study, using properly the secondary literature In order to enhance the coordination with other courses, encounter about interdisciplinary issues will be held (2h).
TEACHING METHODS	Frontal teaching; Guided discussion on the proposed texts; Student presentations of case studies.
SUGGESTED BIBLIOGRAPHY	L'officina della poesia comica - Plauto, Pseudolus (C. Questa, M. Scandola, Tito Maccio Plauto, Pseudolo, Milano, Bur) - Cicerone, de oratore 2, 216-290 (Cicerone, L'exkursus de ridiculis, a cura di Giusto Monaco, Palermo, Palumbo) Seneca, Fedra, a cura di A. Casamento (Edizione Carocci)

SYLLABUS

Hrs	Frontal teaching
3	Introduction to the comic theatre of ancient Rome
3	Plautine Comedy: general characteristics
20	Reading, translation and commentary on the Pseudolus
2	In order to enhance the coordination with other courses, encounter about interdisciplinary issues will be held.
Hrs	Workshops
17	Case-Studies about forms and features of latin comedy